

Službeni list

Europske unije

C 61



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Svezak 59.

17. veljače 2016.

Sadržaj

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2016/C 61/01	Komunikacija Komisije na temelju članka 4. Direktive 2000/84/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o ljetnom računanju vremena – Raspored za razdoblje ljetnog računanja vremena	1
2016/C 61/02	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.7891 – The Carlyle Group/Comdata) ⁽¹⁾	1

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Vijeće

2016/C 61/03	Obavijest osobama, subjektima i tijelima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene u Odluci Vijeća 2011/101/ZVSP, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2016/220 i u Uredbi Vijeća (EZ) br. 314/2004 o mjerama ograničavanja protiv Zimbabvea	2
2016/C 61/04	Obavijest pojedincima na koje se odnose osobni podaci, a na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene u Uredbi Vijeća (EZ) br. 314/2004 o mjerama ograničavanja u odnosu na Zimbabve	3

HR

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

Europska komisija

2016/C 61/05	Tečajna lista eura	4
2016/C 61/06	Provedbena odluka Komisije od 11. veljače 2016. o donošenju odluka Unije o uvozu određenih kemikalija u skladu s Uredbom (EU) br. 649/2012 Europskog parlamenta i Vijeća i o izmjeni odluka Komisije 2005/416/EZ i 2009/966/EZ	5

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

2016/C 61/07	Popis država članica i njihovih nadležnih tijela u vezi s člankom 15. stavkom 2., člankom 17. stavkom 8. i člankom 21. stavkom 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008	17
--------------	--	----

V. Objave

ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

Europska investicijska banka

2016/C 61/08	Rezultati poziva na podnošenje prijedloga za pokroviteljstvo iz inicijative EIBURS Instituta EIB-a	23
--------------	--	----

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2016/C 61/09	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.7928 – RPC Group/GCS) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	25
--------------	--	----

DRUGI AKTI

Europska komisija

2016/C 61/10	Objava zahtjeva za izmjenu u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode	26
--------------	---	----

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

KOMUNIKACIJA KOMISIJE

na temelju članka 4. Direktive 2000/84/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o ljetnom računanju vremena

Raspored za razdoblje ljetnog računanja vremena

(2016/C 61/01)

Od 2017. do 2021., uključujući potonju godinu, razdoblja ljetnog računanja vremena započet će odnosno završiti na sljedeće datume u 1.00 sat ujutro po UTC-u (usklađenom svjetskom vremenu):

- 2017.: nedjelja, 26. ožujka i 29. listopada,
- 2018.: nedjelja, 25. ožujka i 28. listopada,
- 2019.: nedjelja, 31. ožujka i 27. listopada,
- 2020.: nedjelja, 29. ožujka i 25. listopada,
- 2021.: nedjelja, 28. ožujka i 31. listopada.

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji

(Predmet M.7891 – The Carlyle Group/Comdata)

(Tekst značajan za EGP)

(2016/C 61/02)

Dana 11. veljače 2016. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32016M7891. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

VIJEĆE

Obavijest osobama, subjektima i tijelima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene u Odluci Vijeća 2011/101/ZVSP, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2016/220 i u Uredbi Vijeća (EZ) br. 314/2004 o mjerama ograničavanja protiv Zimbabvea

(2016/C 61/03)

Pozornost na sljedeće informacije skreće se osobama, subjektima i tijelima koji se nalaze u Prilogu I. Odluci Vijeća 2011/101/ZVSP ⁽¹⁾, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2016/220 ⁽²⁾ i u Prilogu III. Uredbi Vijeća (EZ) br. 314/2004 ⁽³⁾ o mjerama ograničavanja protiv Zimbabvea.

Vijeće Europske unije odlučilo je da bi se osobe, subjekte i tijela koji se nalaze u gore navedenim prilogima trebalo i dalje uključivati u popis osoba, subjekata i tijela na koje se odnose mjere ograničavanja iz Odluke 2011/101/ZVSP i iz Uredbe (EZ) br. 314/2004.

Dotične osobe, subjekti i tijela upućuju se na mogućnost podnošenja zahtjeva nadležnim tijelima relevantne države članice ili država članica, kako je navedeno u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 314/2004, kako bi dobili odobrenje za upotrebu zamrznutih sredstava za osnovne potrebe ili posebna plaćanja (usp. članak 7. Uredbe).

Dotične osobe, subjekti i tijela mogu Vijeću podnijeti zahtjev, zajedno s popratnom dokumentacijom, da se ponovno razmotri odluka o njihovu uvrštenju na gore navedeni popis. Svi takvi zahtjevi šalju se na sljedeću adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Dotične osobe, subjekte i tijela također obavještavamo o mogućnosti osporavanja odluke Vijeća pred Općim sudom Europske unije, u skladu s uvjetima iz članka 275. stavka 2. i članka 263. stavaka 4. i 6. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

⁽¹⁾ SL L 42, 16.2.2011., str. 6.

⁽²⁾ SL L 40, 17.2.2016., str. 11.

⁽³⁾ SL L 55, 24.2.2004., str. 1.

Obavijest pojedincima na koje se odnose osobni podaci, a na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene u Uredbi Vijeća (EZ) br. 314/2004 o mjerama ograničavanja u odnosu na Zimbabve

(2016/C 61/04)

Pojedinci na koje se odnose osobni podaci upućuju se na sljedeće informacije u skladu s člankom 12. Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾:

Pravna osnova za ovaj postupak obrade temelji se na Uredbi Vijeća (EZ) br. 314/2004 ⁽²⁾ o određenim mjerama ograničavanja u odnosu na Zimbabve.

Nadzor ovog postupka obrade obavlja Vijeće Europske unije koje zastupa glavni direktor uprave DG C (vanjski poslovi, proširenje, civilna zaštita) Glavnog tajništva Vijeća, a služba zadužena za postupak obrade je Odjel 1C uprave DG C s kojim se može stupiti u kontakt putem adrese:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Svrha postupka obrade jest uspostava i ažuriranje popisa osoba na koje se primjenjuju mjere ograničavanja u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 314/2004.

Pojedinci na koje se odnose osobni podaci su fizičke osobe koje ispunjavaju kriterije navedene u toj Uredbi.

Prikupljanje osobnih podataka obuhvaća podatke potrebne za ispravnu identifikaciju dotične osobe, obrazloženje i ostale povezane podatke.

U slučaju da se to smatra potrebnim, prikupljeni osobni podaci mogu se razmjenjivati s Europskom službom za vanjsko djelovanje i Komisijom.

Ne dovodeći u pitanje ograničenja predviđena u članku 20. stavku 1. točkama (a) i (d) Uredbe (EZ) br. 45/2001, na sve zahtjeve za pristup, kao i zahtjeve za ispravljanje ili podnošenje prigovora, odgovara se u skladu s odjeljkom 5. Odluke Vijeća 2004/644/EZ ⁽³⁾.

Osobni podaci ostat će pohranjeni pet godina od trenutka brisanja s popisa osoba koje podliježu zamrzavanju imovine ili od trenutka kada mjere ograničavanja prestanu biti važeće ili za vrijeme trajanja sudskih postupaka, u slučaju da su pokrenuti.

Pojedinci na koje se odnose osobni podaci mogu pokrenuti postupak pred Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001.

⁽¹⁾ SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

⁽²⁾ SL L 55, 24.2.2004., str. 1.

⁽³⁾ SL L 296, 21.9.2004., str. 16.

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

16. veljače 2016.

(2016/C 61/05)

1 euro =

Valuta			Tečaj		
USD	američki dolar	1,1166	CAD	kanadski dolar	1,5430
JPY	japanski jen	127,02	HKD	hongkonški dolar	8,6950
DKK	danska kruna	7,4644	NZD	novozelandski dolar	1,6931
GBP	funta sterlinga	0,77580	SGD	singapurski dolar	1,5656
SEK	švedska kruna	9,4742	KRW	južnokorejski von	1 358,70
CHF	švicarski franak	1,1018	ZAR	južnoafrički rand	17,5669
ISK	islandska kruna		CNY	kineski renminbi-juan	7,2741
NOK	norveška kruna	9,6049	HRK	hrvatska kuna	7,6170
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	14 997,87
CZK	češka kruna	27,029	MYR	malezijski ringit	4,6685
HUF	mađarska forinta	310,75	PHP	filipinski pezo	53,050
PLN	poljski zlot	4,4062	RUB	ruski rubalj	86,4489
RON	rumunjski novi leu	4,4613	THB	tajlandski baht	39,790
TRY	turska lira	3,3023	BRL	brazilski real	4,4833
AUD	australski dolar	1,5605	MXN	meksički pezo	21,0457
			INR	indijska rupija	76,3985

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE**od 11. veljače 2016.****o donošenju odluka Unije o uvozu određenih kemikalija u skladu s Uredbom (EU) br. 649/2012
Europskog parlamenta i Vijeća i o izmjeni odluka Komisije 2005/416/EZ i 2009/966/EZ**

(2016/C 61/06)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 649/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o izvozu i uvozu opasnih kemikalija ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 13. stavak 1. drugi podstavak,nakon savjetovanja s Odborom osnovanim člankom 133. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94 kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ ⁽²⁾,

budući da:

- (1) U skladu s Uredbom (EU) br. 649/2012 Komisija treba odlučiti u ime Unije o odobravanju uvoza u Uniju svake pojedine kemikalije koja podliježe postupku prethodnog informiranog pristanka (PIC).
- (2) Program Ujedinjenih naroda za okoliš (UNEP) i Organizacija za hranu i poljoprivredu (FAO) imenovani su za pružanje usluga tajništva za provedbu postupka PIC utvrđenog Roterdamskom konvencijom o postupku prethodnog informiranog pristanka za određene opasne kemikalije i pesticide u međunarodnoj trgovini (dalje u tekstu: „Roterdamska konvencija”), odobrenom Odlukom Vijeća 2006/730/EZ ⁽³⁾.
- (3) Djelujući kao zajedničko imenovano tijelo, Komisija je dužna proslijediti odluke o uvozu kemikalija koje podliježu provedbi postupka PIC Tajništvu Roterdamske konvencije (dalje u tekstu: „Tajništvo”), u ime Unije i njezinih država članica.
- (4) Odlukom RC 7/4 sa sedmog zasjedanja Konferencije stranaka kemikalija metamidofos dodana je u Prilog III. Roterdamskoj konvenciji kao pesticid. Svaka stranka stoga treba Tajništvu dostaviti odgovor o uvozu za uvrštavanje metamidofosa na popis kao pesticida. Postojeći popis vrlo opasnih formulacija pesticida (topljive tekuće formulacije s više od 600 g aktivnog sastojka/l) koje sadržavaju metamidofos iz Priloga III. bit će izbrisan, uključujući odgovore o uvozu za taj unos. Komisiju je o tome obavijestilo Tajništvo u obliku smjernica za odlučivanje. Stavljanje na tržište i uporaba metamidofosa kao sastojka smjesa koje se rabe kao sredstva za zaštitu bilja zabranjeno je Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾.
- (5) Potrebno je izmijeniti prethodne odluke o uvozu u pogledu kemikalija DDT i etilen oksid kako bi one odražavale proširenje Unije od 1. srpnja 2013. te kako bi se uzele u obzir promjene regulative u Uniji otkad su te odluke donesene.
- (6) Stavljanje na raspolaganje na tržištu i uporaba etilen oksida na temelju Uredbe (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾ ograničeni su na jedno specifično područje u skladu s Delegiranom uredbom Komisije (EU) br. 1062/2014 ⁽⁶⁾. Posljedično, uvoz je dopušten samo za tu specifičnu uporabu. Države članice mogu odlučiti hoće li odobriti tu uporabu dopuštenu na temelju Uredbe (EU) br. 528/2012 na svojem državnom području.

⁽¹⁾ SL L 201, 27.7.2012., str. 60.⁽²⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.⁽³⁾ Odluka Vijeća 2006/730/EZ od 25. rujna 2006. o sklapanju, u ime Europske zajednice, Roterdamske konvencije o postupku prethodnog informiranog pristanka za određene opasne kemikalije i pesticide u međunarodnoj trgovini (SL L 299, 28.10.2006., str. 23.).⁽⁴⁾ Uredba (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.).⁽⁵⁾ Uredba (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012., str. 1.).⁽⁶⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1062/2014 od 4. kolovoza 2014. o programu rada za sustavni pregled svih postojećih aktivnih tvari sadržanih u biocidnim proizvodima iz Uredbe (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 294, 10.10.2014., str. 1.).

- (7) Proizvodnja, stavljanje na tržište i uporaba DDT-a, zasebno ili u pripravcima ili kao sastavni dio proizvoda, zabranjeni su u Europskoj uniji u skladu s Uredbom (EZ) br. 850/2004 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.
- (8) Trebalo bi donijeti odluku o uvozu u pogledu metamidofosa, a odluke Komisije 2005/416/EZ ⁽²⁾ i 2009/966/EZ ⁽³⁾ trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti,

ODLUČILA JE:

Članak 1.

Donosi se odluka o uvozu metamidofosa utvrđena u obrascu za odgovor o uvozu u Prilogu I.

Članak 2.

Odluka o uvozu etilen oksida utvrđena u Prilogu II. Odluci 2009/966/EZ zamjenjuje se odlukom o uvozu etilen oksida utvrđenoj u obrascu za odgovor o uvozu u Prilogu II. ovoj Odluci.

Članak 3.

Odluka o uvozu DDT-a utvrđena u Prilogu I. Odluci 2005/416/EZ zamjenjuje se odlukom o uvozu DDT-a utvrđenoj u obrascu za odgovor o uvozu u Prilogu III. ovoj Odluci.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. veljače 2016.

Za Komisiju

Karmenu VELLA

Član Komisije

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 850/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o postojanim organskim onečišćujućim tvarima i izmjeni Direktive 79/117/EEZ (SL L 158, 30.4.2004., str. 7.).

⁽²⁾ Odluka Komisije 2005/416/EZ od 19. svibnja 2005. o donošenju odluka Zajednice o uvozu određenih kemikalija na temelju Uredbe (EZ) br. 304/2003 Europskog parlamenta i Vijeća i o izmjeni Odluka 2000/657/EZ, 2001/852/EZ i 2003/508/EZ (SL L 147, 10.6.2005., str. 1.).

⁽³⁾ Odluka Komisije 2009/966/EZ od 30. studenoga 2009. o donošenju odluka Zajednice o uvozu određenih kemikalija u skladu s Uredbom (EZ) br. 689/2008 Europskog parlamenta i Vijeća i o izmjeni odluka Komisije 2000/657/EZ, 2001/852/EZ, 2003/508/EZ, 2004/382/EZ i 2005/416/EZ (SL L 341, 22.12.2009., str. 14.).

PRILOG I.

Odluka o uvozu metamidofosa



ROTTERDAM CONVENTION

SECRETARIAT FOR THE ROTTERDAM CONVENTION
ON THE PRIOR INFORMED CONSENT PROCEDURE
FOR CERTAIN HAZARDOUS CHEMICALS AND PESTICIDES
IN INTERNATIONAL TRADE



FORM FOR IMPORT RESPONSE

Država:

Europska unija

(države članice: Austrija, Belgija, Bugarska, Cipar, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Grčka, Hrvatska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Njemačka, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovačka, Slovenija, Španjolska, Švedska, Ujedinjena Kraljevina)

ODJELJAK 1. IDENTITET KEMIČALIJE

1.1. Uobičajeni naziv

metamidofos

1.2. CAS broj

10265-92-6

1.3. Kategorija

- ☒ pesticid
☐ industrijska kemikalija
☐ vrlo opasna formulacija pesticida

ODJELJAK 2. NAZNAKA U POGLEDU MOGUĆIH PRETHODNIH ODGOVORA

2.1. ☒ Ovo je prvi odgovor države o uvozu za tu kemikaliju.2.2. ☐ Ovo je izmjena prethodnog odgovora.

Datum izdavanja prethodnog odgovora:

ODJELJAK 3. ODGOVOR O BUDUĆEM UVOZU

☒ Konačna odluka (ispunite odjeljak 4.) ILI☐ Privremeni odgovor (ispunite odjeljak 5.)

ODJELJAK 4. KONAČNA ODLUKA U SKLADU S NACIONALNIM ZAKONODAVNIM ILI UPRAVNIM MJERAMA

4.1. ☒ Ne pristaje se na uvoz

Je li istodobno zabranjen i uvoz kemikalije iz svih izvora?

☒ Da ☐ Ne

Je li istodobno zabranjena i domaća proizvodnja kemikalije za domaću uporabu?

☒ Da ☐ Ne

4.2. ☐ **Pristaje se na uvoz**

4.3. ☐ **Pristaje se na uvoz, ali samo pod određenim uvjetima**

Određeni uvjeti su:

Jesu li uvjeti za uvoz kemikalije jednaki za sve izvore uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Jesu li uvjeti za domaću proizvodnju kemikalije za domaću uporabu jednaki onima za sav uvoz? ☐ Da ☐ Ne

4.4. **Nacionalna zakonodavna ili upravna mjera na kojoj se temelji konačna odluka**

Opis nacionalne zakonodavne ili upravne mjere:

Zabranjeno je stavljanje na tržište ili uporaba sredstava za zaštitu bilja koja sadržavaju metamidofos jer ta aktivna tvar nije odobrena u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.).

Nadalje, zabranjeno je stavljanje na raspolaganje na tržištu ili uporaba biocidnih proizvoda koji sadržavaju metamidofos jer nisu odobreni biocidni proizvodi koji sadržavaju tu aktivnu tvar u skladu s Uredbom (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012., str. 1.).

ODJELJAK 5. PRIVREMENI ODGOVOR

5.1. ☐ **Ne pristaje se na uvoz**

Je li istodobno zabranjen i uvoz kemikalije iz svih izvora? ☐ Da ☐ Ne

Je li istodobno zabranjena i domaća proizvodnja kemikalije za domaću uporabu? ☐ Da ☐ Ne

5.2. ☐ **Pristaje se na uvoz**

5.3. ☐ **Pristaje se na uvoz, ali samo pod određenim uvjetima**

Određeni uvjeti su:

Jesu li uvjeti za uvoz kemikalije jednaki za sve izvore uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Jesu li uvjeti za domaću proizvodnju kemikalije za domaću uporabu jednaki onima za sav uvoz? ☐ Da ☐ Ne

5.4. **Naznaka aktivnog razmatranja radi donošenja konačne odluke**

Je li u tijeku aktivno razmatranje konačne odluke? ☐ Da ☐ Ne

5.5. **Informacije ili pomoć koja se zahtijeva za donošenje konačne odluke**

Od tajništva se zahtijevaju sljedeće dodatne informacije:

Od države koja je objavila konačnu regulatornu mjeru zahtijevaju se sljedeće dodatne informacije:

Za procjenu kemikalije zahtijeva se sljedeća pomoć tajništva:

ODJELJAK 6. RELEVANTNE DODATNE INFORMACIJE, ŠTO MOŽE UKLJUČIVATI:

Je li navedena kemikalija trenutno registrirana u državi?

☐ Da ☒ Ne

Proizvodi li se navedena kemikalija u državi?

☐ Da ☒ Ne

Ako je odgovor na jedno od tih pitanja potvrđan:

Je li namijenjena domaćoj uporabi?

☐ Da ☐ Ne

Je li namijenjena izvozu?

☐ Da ☐ Ne

Druge napomene

U skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 kojom se u EU-u provodi UN-ov Globalno usklađeni sustav razvrstavanja i označivanja kemikalija, metamidofos se razvrstava kao:

Akutna toksičnost 2. * – H 300 – Smrtonosno ako se proguta.

Akutna toksičnost 2. * – H 330 – Smrtonosno ako se udahne.

Akutna toksičnost 3. * – H 311 – Otrovno u dodiru s kožom.

Ak. toks. vod okol. 1. – H 400 – Vrlo otrovno za vodeni okoliš.

(* = ovo se razvrstavanje smatra minimalnim razvrstavanjem)

ODJELJAK 7. IMENOVANO NACIONALNO TIJELO

Institucija	Europska komisija, Glavna uprava za okoliš
Adresa	Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles, Belgija
Ime odgovorne osobe	Dr. Juergen Helbig
Funkcija odgovorne osobe	Glavni savjetnik za politiku
Telefon	+32 22988521
Telefaks:	+32 22967616
Adresa e-pošte	Juergen.Helbig@ec.europa.eu

Datum, potpis imenovanog nacionalnog tijela i službeni pečat:

MOLIMO POSLATI ISPUNJENI OBRAZAC NA ADRESU:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Roma
ITALIJA

Telefon: +39 0657053441
Telefaks: +39 0657056347
E-pošta: pic@pic.int

ILI

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
CH - 1219 Châtelaine, Geneve
ŠVICARSKA

Telefon: +41 229178177
Telefaks: +41 229178082
E-pošta: pic@pic.int

PRILOG II.

Revidirana odluka o uvozu etilen oksida



ROTTERDAM CONVENTION

SECRETARIAT FOR THE ROTTERDAM CONVENTION
ON THE PRIOR INFORMED CONSENT PROCEDURE
FOR CERTAIN HAZARDOUS CHEMICALS AND PESTICIDES
IN INTERNATIONAL TRADE



FORM FOR IMPORT RESPONSE

Država:

Europska unija

(države članice: Austrija, Belgija, Bugarska, Cipar, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Grčka, Hrvatska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Njemačka, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovačka, Slovenija, Španjolska, Švedska, Ujedinjena Kraljevina)

ODJELJAK 1. IDENTITET KEMIČALIJE

1.1. Uobičajeni naziv

Etilen oksid

1.2. CAS broj

75-21-8

1.3. Kategorija

- ☒ pesticid
☐ industrijska kemikalija
☐ vrlo opasna formulacija pesticida

ODJELJAK 2. NAZNAKA U POGLEDU MOGUĆIH PRETHODNIH ODGOVORA

2.1. ☐ Ovo je prvi odgovor države o uvozu za tu kemikaliju.2.2. ☒ Ovo je izmjena prethodnog odgovora.

Datum izdavanja prethodnog odgovora: 01/2010

ODJELJAK 3. ODGOVOR O BUDUĆEM UVOZU

☐ Konačna odluka (ispunite odjeljak 4.) ILI☒ Privremeni odgovor (ispunite odjeljak 5.)

ODJELJAK 4. KONAČNA ODLUKA U SKLADU S NACIONALNIM ZAKONODAVNIM ILI UPRAVNIM MJERAMA

4.1. ☐ Ne pristaje se na uvoz

Je li istodobno zabranjen i uvoz kemikalije iz svih izvora?

☐ Da ☐ Ne

Je li istodobno zabranjena i domaća proizvodnja kemikalije za domaću uporabu?

☐ Da ☐ Ne

4.2. ☐ **Pristaje se na uvoz**

4.3. ☐ **Pristaje se na uvoz, ali samo pod određenim uvjetima**

Određeni uvjeti su:

Jesu li uvjeti za uvoz kemikalije jednaki za sve izvore uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Jesu li uvjeti za domaću proizvodnju kemikalije za domaću uporabu jednaki onima za sav uvoz? ☐ Da ☐ Ne

4.4. **Nacionalna zakonodavna ili upravna mjera na kojoj se temelji konačna odluka**

Opis nacionalne zakonodavne ili upravne mjere:

ODJELJAK 5. PRIVREMENI ODGOVOR

5.1. ☐ **Ne pristaje se na uvoz**

Je li istodobno zabranjen i uvoz kemikalije iz svih izvora? ☐ Da ☐ Ne

Je li istodobno zabranjena i domaća proizvodnja kemikalije za domaću uporabu? ☐ Da ☐ Ne

5.2. ☐ **Pristaje se na uvoz**

5.3. ☒ **Pristaje se na uvoz, ali samo pod određenim uvjetima**

Određeni uvjeti su:

Za sredstva za zaštitu bilja

Zabranjeno je stavljanje na tržište ili uporaba sredstava za zaštitu bilja koja sadržavaju etilen oksid jer ta aktivna tvar nije odobrena u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.).

Za biocidne proizvode

U skladu s Delegiranom uredbom Komisije (EU) br. 1062/2014 od 4. kolovoza 2014. o programu rada za sustavni pregled svih postojećih aktivnih tvari sadržanih u biocidnim proizvodima iz Uredbe (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012., str. 1.), ta je tvar navedena u Prilogu II. pri čemu se jedino dopušta stavljanje na tržište za uporabu u PT2 (dezinfekcijska sredstva i algacidi koji nisu namijenjeni za izravnu upotrebu na ljudima ili životinjama).

Odgovori pojedinih država članica Europske unije za jedine dopuštene uporabe etilen oksida u biocidnim proizvodima u PT2 (dezinfekcijska sredstva i algacidi koji nisu namijenjeni za izravnu upotrebu na ljudima ili životinjama) slijede u nastavku.

Države članice koje pristaju na uvoz, podložno primjenjivim nacionalnim ograničenjima: Danska, Estonija, Francuska, Irska, Latvija, Luksemburg, Njemačka, Švedska, Ujedinjena Kraljevina

Države članice koje pristaju na uvoz (za uvoz je potrebno prethodno pismeno odobrenje): Austrija, Belgija, Finska, Hrvatska, Italija, Litva, Mađarska, Nizozemska, Poljska, Portugal, Slovenija.

Države članice koje pristaju na uvoz samo za sterilizaciju kirurškog alata u skladu s Direktivom 93/42/EZ (za uvoz je potrebno prethodno pismeno odobrenje): Bugarska, Cipar, Grčka, Rumunjska, Slovačka, Španjolska.

Države članice koje ne pristaju na uvoz: Češka, Malta.

Jesu li uvjeti za uvoz kemikalije jednaki za sve izvore uvoza? ☒ Da ☐ Ne

Jesu li uvjeti za domaću proizvodnju kemikalije za domaću uporabu jednaki onima za sav uvoz? ☒ Da ☐ Ne

5.4. Naznaka aktivnog razmatranja radi donošenja konačne odluke

Je li u tijeku aktivno razmatranje konačne odluke?

☒ Da ☐ Ne**5.5. Informacije ili pomoć koja se zahtijeva za donošenje konačne odluke**

Od tajništva se zahtijevaju sljedeće dodatne informacije:

Od države koja je objavila konačnu regulatornu mjeru zahtijevaju se sljedeće dodatne informacije:

Za procjenu kemikalije zahtijeva se sljedeća pomoć tajništva:

ODJELJAK 6. RELEVANTNE DODATNE INFORMACIJE, ŠTO MOŽE UKLJUČIVATI:

Je li navedena kemikalija trenutno registrirana u državi?

☐ Da ☐ Ne

Proizvodi li se navedena kemikalija u državi?

☐ Da ☐ Ne**Ako je odgovor na jedno od tih pitanja potvrđan:**

Je li namijenjena domaćoj uporabi?

☐ Da ☐ Ne

Je li namijenjena izvozu?

☐ Da ☐ Ne**Druge napomene**

U skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 kojom se u EU-u provodi UN-ov Globalno usklađeni sustav razvrstavanja i označivanja kemikalija, etilen oksid se razvrstava kao:
Plin pod tlakom
Zapaljivi plin 1. – H 220 – Iznimno zapaljiv plin.
Nadraž. koža 2 – H 315 – Nadražuje kožu.
Nadraž. oka 2 – H 319 – Uzrokuje jako nadraživanje oka.
Akutna toksičnost 3. * – H 331 – Smrtonosno ako se udahne.
TCOJ 3. – H 335 – Može nadražiti dišni sustav.
Muta. 1B – H 340 – Može izazvati genetska oštećenja.
Karc. 1B – H 350 – Može uzrokovati rak.
(* = ovo se razvrstavanje smatra minimalnim razvrstavanjem)

ODJELJAK 7. IMENOVANO NACIONALNO TIJELO

Institucija	Europska komisija, Glavna uprava za okoliš
Adresa	Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles, Belgija
Ime odgovorne osobe	Dr. Juergen Helbig
Funkcija odgovorne osobe	Glavni savjetnik za politiku
Telefon	+32 22988521
Telefaks:	+32 22967616
Adresa e-pošte	Juergen.Helbig@ec.europa.eu

Datum, potpis imenovanog nacionalnog tijela i službeni pečat:

MOLIMO POSLATI ISPUNJENI OBRAZAC NA ADRESU:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Roma
ITALIJA

Telefon: +39 0657053441
Telefaks: +39 0657056347
E-pošta: pic@pic.int

ILI

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
CH - 1219 Châtelaine, Geneve, Švicarska
ŠVICARSKA

Telefon: +41 229178177
Telefaks: +41 229178082
E-pošta: pic@pic.int

PRILOG III.

Revidirana odluka o uvozu DDT-a



ROTTERDAM CONVENTION

SECRETARIAT FOR THE ROTTERDAM CONVENTION
ON THE PRIOR INFORMED CONSENT PROCEDURE
FOR CERTAIN HAZARDOUS CHEMICALS AND PESTICIDES
IN INTERNATIONAL TRADE



FORM FOR IMPORT RESPONSE

Država:

Europska unija

(države članice: Austrija, Belgija, Bugarska, Cipar, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Grčka, Hrvatska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Njemačka, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovačka, Slovenija, Španjolska, Švedska, Ujedinjena Kraljevina)

ODJELJAK 1. IDENTITET KEMIČALIJE

1.1. Uobičajeni naziv

DDT (diklorodifeniltrikloroetan)

1.2. CAS broj

50-29-3

1.3. Kategorija

- ☒ pesticid
☐ industrijska kemikalija
☐ vrlo opasna formulacija pesticida

ODJELJAK 2. NAZNAKA U POGLEDU MOGUĆIH PRETHODNIH ODGOVORA

2.1. ☐ Ovo je prvi odgovor države o uvozu za tu kemikaliju.2.2. ☒ Ovo je izmjena prethodnog odgovora.

Datum izdavanja prethodnog odgovora: 06/2005

ODJELJAK 3. ODGOVOR O BUDUĆEM UVOZU

☒ Konačna odluka (ispunite odjeljak 4.) ILI☐ Privremeni odgovor (ispunite odjeljak 5.)

ODJELJAK 4. KONAČNA ODLUKA U SKLADU S NACIONALNIM ZAKONODAVNIM ILI UPRAVNIM MJERAMA

4.1. ☒ Ne pristaje se na uvoz

Je li istodobno zabranjen i uvoz kemikalije iz svih izvora?

☒ Da ☐ Ne

Je li istodobno zabranjena i domaća proizvodnja kemikalije za domaću uporabu?

☒ Da ☐ Ne

4.2. ☐ **Pristaje se na uvoz**

4.3. ☐ **Pristaje se na uvoz, ali samo pod određenim uvjetima**

Određeni uvjeti su:

Jesu li uvjeti za uvoz kemikalije jednaki za sve izvore uvoza?

☐ Da

☐ Ne

Jesu li uvjeti za domaću proizvodnju kemikalije za domaću uporabu jednaki onima za sav uvoz?

☐ Da

☐ Ne

4.4. **Nacionalna zakonodavna ili upravna mjera na kojoj se temelji konačna odluka**

Opis nacionalne zakonodavne ili upravne mjere:

Proizvodnja, stavljanje na tržište i uporaba DDT-a, zasebno ili u pripravcima ili kao sastojka u proizvodima, zabranjeni su u Europskoj uniji u skladu s Uredbom (EU) br. 850/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o postojanim organskim onečišćujućim tvarima i izmjeni Direktive 79/117/EEZ (SL L 158, 30.4.2004., str. 7.).

ODJELJAK 5. PRIVREMENI ODGOVOR

5.1. ☐ **Ne pristaje se na uvoz**

Je li istodobno zabranjen i uvoz kemikalije iz svih izvora?

☐ Da

☐ Ne

Je li istodobno zabranjena i domaća proizvodnja kemikalije za domaću uporabu?

☐ Da

☐ Ne

5.2. ☐ **Pristaje se na uvoz**

5.3. ☐ **Pristaje se na uvoz, ali samo pod određenim uvjetima**

Određeni uvjeti su:

Jesu li uvjeti za uvoz kemikalije jednaki za sve izvore uvoza?

☐ Da

☐ Ne

Jesu li uvjeti za domaću proizvodnju kemikalije za domaću uporabu jednaki onima za sav uvoz?

☐ Da

☐ Ne

5.4. **Naznaka aktivnog razmatranja radi donošenja konačne odluke**

Je li u tijeku aktivno razmatranje konačne odluke?

☐ Da

☐ Ne

5.5. **Informacije ili pomoć koja se zahtijeva za donošenje konačne odluke**

Od tajništva se zahtijevaju sljedeće dodatne informacije:

Od države koja je objavila konačnu regulatornu mjeru zahtijevaju se sljedeće dodatne informacije:

Za procjenu kemikalije zahtijeva se sljedeća pomoć tajništva:

ODJELJAK 6. RELEVANTNE DODATNE INFORMACIJE, ŠTO MOŽE UKLJUČIVATI:

Je li navedena kemikalija trenutno registrirana u državi?

☐ Da ☒ Ne

Proizvodi li se navedena kemikalija u državi?

☐ Da ☒ Ne

Ako je odgovor na jedno od tih pitanja potvrđan:

Je li namijenjena domaćoj uporabi?

☐ Da ☐ Ne

Je li namijenjena izvozu?

☐ Da ☐ Ne

Druge napomene

U skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 kojom se u EU-u provodi UN-ov Globalno usklađeni sustav razvrstavanja i označivanja kemikalija, DDT se razvrstava kao:

Akutna toksičnost 3. * – H 301 – Otrovnost ako se proguta.

Karc. 2. – H 351 – Sumnja na moguće uzrokovanje raka.

TCOP 1. * – H 372 – Uzrokuje oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.

Ak. toks. vod. okol. 1. – H 400 – Vrlo otrovno za vodeni okoliš.

Kron. toks. vod. okol. 1 – H 410 – Vrlo otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

(* = ovo se razvrstavanje smatra minimalnim razvrstavanjem)

ODJELJAK 7. IMENOVANO NACIONALNO TIJELO

Institucija	Europska komisija, Glavna uprava za okoliš
Adresa	Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles, Belgija
Ime odgovorne osobe	Dr. Juergen Helbig
Funkcija odgovorne osobe	Glavni savjetnik za politiku
Telefon	+32 22988521
Telefaks:	+32 22967616
Adresa e-pošte	Juergen.Helbig@ec.europa.eu

Datum, potpis imenovanog nacionalnog tijela i službeni pečat:

MOLIMO POSLATI ISPUNJENI OBRAZAC NA ADRESU:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Roma
ITALIJA

Telefon: +39 0657053441
Telefaks: +39 0657056347
E-pošta: pic@pic.int

ILI

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
CH - 1219 Châtelaine, Geneve
ŠVICARSKA

Telefon: +41 229178177
Telefaks: +41 229178082
E-pošta: pic@pic.int

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

Popis država članica i njihovih nadležnih tijela u vezi s člankom 15. stavkom 2., člankom 17. stavkom 8. i člankom 21. stavkom 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008

(2016/C 61/07)

Objava ovog popisa u skladu je s člankom 22. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. ⁽¹⁾ Nadležna tijela obaviještena su u skladu sa sljedećim člancima te Uredbe:

- (a) članak 15. stavak 1.: Izvoz ulova koji su ostvarila ribarska plovila koja plove pod zastavom države članice podliježe ovjeri certifikata o ulovu od strane nadležnih tijela države članice koja je država zastave, kako je utvrđeno u članku 12. stavku 4., ako se to zahtijeva u okviru suradnje iz članka 20. stavka 4.

Članak 15. stavak 2.: Država članica koja je država zastave izvješćuje Komisiju o svojim nadležnim tijelima za ovjeru certifikata o ulovu iz stavka 1.;

- (b) članak 17. stavak 8.: Države članice izvješćuju Komisiju koja su njihova tijela nadležna za kontrolu i provjeru certifikata o ulovu u skladu s člankom 16. i stavcima 1. do 6. ovog članka;

- (c) članak 21. stavak 3.: Države članice izvješćuju Komisiju o svojim nadležnim tijelima za ovjeru i provjeru rubrike „ponovni izvoz” u certifikatu o ulovu u skladu s postupkom utvrđenim u članku 15.

Država članica	Nadležna tijela
Belgija	(a), (b), (c): — Vlaamse Overheid; Dienst Zeevisserij (Flamanska uprava; Služba za morsko ribarstvo)
Bugarska	(a), (b), (c): — Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Nacionalna agencija za ribarstvo i akvakulturu)
Češka	(a): — nije primjenjivo (b), (c): — Celní úřad pro Středočeský kraj (Carinski ured Središnja Češka) — Celní úřad pro hlavní město Prahu (Carinski ured Glavni grad Prag) — Celní úřad Praha Ruzyně (Carinski ured Zračna luka Prag Ruzyně) — Celní úřad pro Jihočeský kraj (Carinski ured Južna Češka) — Celní úřad pro Plzeňský kraj (Carinski ured Plzeňski kraj) — Celní úřad pro Karlovarský kraj (Carinski ured Karlovarski kraj) — Celní úřad pro Ústecký kraj (Carinski ured Ústečki kraj) — Celní úřad pro Liberecký kraj (Carinski ured Liberečki kraj) — Celní úřad pro Královéhradecký kraj (Carinski ured Královéhradečki kraj) — Celní úřad pro Pardubický kraj (Carinski ured Pardubički kraj)

⁽¹⁾ SL L 286, 29.10.2008., str. 1.

Država članica	Nadležna tijela
	— Celní úřad pro Kraj Vysočina (Carinski ured Vysočina) — Celní úřad pro Jihomoravský kraj (Carinski ured Južna Moravska) — Celní úřad pro Olomoucký kraj (Carinski ured Olomoučki kraj) — Celní úřad pro Moravskoslezský kraj (Carinski ured Moravsko-šleski kraj) — Celní úřad pro Zlínský kraj (Carinski ured Zlínski kraj)
Danska	(a): — NaturErhvervstyrelsen (Danska agencija za poljoprivredu i ribarstvo) (b): — NaturErhvervstyrelsen – kun direkte landinger (Danska agencija za poljoprivredu i ribarstvo – samo izravno slijetanja) — Fødevarestyrelsen – anden import (Danska uprava za veterinarstvo i hranu – ostali uvoz) (c): — Fødevarestyrelsen (Danska uprava za veterinarstvo i hranu)
Njemačka	(a), (b), (c): — Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (Federalni ured za poljoprivredu i hranu)
Estonija	(a): — Põllumajandusministeerium; kalamajandusosakond (Ministarstvo poljoprivrede; Gospodarski odjel za ribarstvo) (b): — Maksu- ja Tolliamet; Põllumajandusministeerium; Keskkonnaministeerium (Estonski porezni i carinski odbor; Ministarstvo poljoprivrede; Ministarstvo okoliša) (c): — Maksu- ja Tolliamet (Estonski porezni i carinski odbor)
Irska	(a), (b), (c): — The Sea Fisheries Protection Authority (Agencija za zaštitu morskog ribarstva)
Grčka	(a): — Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Γενική Διεύθυνση Βιώσιμης Αλιείας, Διεύθυνση Ελέγχου Αλιευτικών Δραστηριοτήτων και Προϊόντων (Ministarstvo ruralnog razvoja i prehrane, Glavna uprava za održivo ribarstvo, Uprava za kontrolu ribolovnih aktivnosti i proizvoda ribarstva) (b), (c): — Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Γενική Διεύθυνση Βιώσιμης Αλιείας, Διεύθυνση Ελέγχου Αλιευτικών Δραστηριοτήτων και Προϊόντων (Ministarstvo ruralnog razvoja i prehrane, Glavna uprava za održivo ribarstvo, Uprava za kontrolu ribolovnih aktivnosti i proizvoda ribarstva) — Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Διεύθυνση Αποκεντρωμένων Υπηρεσιών Αττικής, Τμήμα Κτηνιατρικής, Γραφείο Ελέγχου Αλιευτικών Προϊόντων (Ministarstvo ruralnog razvoja i prehrane, Uprava za decentralizirane službe Attiki, Odjel za veterinarstvo, Kontrolna jedinica za proizvode ribarstva pri Međunarodnoj zračnoj luci Atena)

Država članica	Nadležna tijela
Španjolska	(a), (b), (c): — Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente; Secretaria General de Pesca; Dirección General de Ordenación Pesquera; Subdirección General de Control e Inspección (Ministarstvo poljoprivrede, hrane i okoliša; Glavno tajništvo za ribarstvo; Glavna uprava za upravljanje ribarstvom; Glavna poduprava za kontrolu i inspekciju)
Francuska	(a): — Les directions départementales des territoires et de la mer – délégations à la mer et au littoral; direction de la mer Guadeloupe; direction de la mer Martinique; direction de la mer Guyane; direction de la mer Sud Océan Indien (Departmanske uprave državnih područja i mora – delegacije za more i obalu; Uprava za more Guadeloupe; Uprava za more Martinique; Uprava za more Francuska Gijana; Uprava za more Južni Indijski ocean) — Le Centre national de surveillance des pêches (Nacionalni centar za nadzor ribarstva) (b): — Les bureaux de douane des directions régionales (Carinski uredi regionalnih uprava) — Le Centre national de surveillance des pêches (Nacionalni centar za nadzor ribarstva) (c): — Les bureaux de douane des directions régionales (Carinski uredi regionalnih uprava)
Hrvatska	(a): — Ministarstvo poljoprivrede; Uprava ribarstva (b), (c): — Ministarstvo financija; Carinska uprava
Italija	(a), (c): — Autorità Marittime (Guardia Costiera) (Pomorska uprava (Obalna straža)) (b): — Agenzia delle Dogane (Carinska uprava) — Ministero della Salute (Ministarstvo zdravlja)
Cipar	(a), (b), (c): — Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος: Τμήμα Αλιείας και Θαλασσίων Ερευνών (Ministarstvo poljoprivrede, ruralnog razvoja i okoliša; Odjel za ribarstvo i istraživanje mora)
Latvija	(a): — Zemkopības ministrijas; Zivsaimniecības departamentā (Ministarstvo poljoprivrede; Odjel za ribarstvo) (b), (c): — Valsts vides dienests departamenta Zivsaimniecības kontroles (Državna služba za zaštitu okoliša, Odjel za kontrolu ribarstva)
Litva	(a): — Žuvininkystės tarnyba prie Žemės ūkio ministerijos (Služba za ribarstvo pri Ministarstvu poljoprivrede)

Država članica	Nadležna tijela
	(b), (c): — Muitinės departamentas prie Finansų ministerijos (Carinska odjel pri Ministarstvu financija)
Luksemburg	(a): — nije primjenjivo (b), (c): — Administration des services vétérinaires (Uprava veterinarskih službi)
Mađarska	(a): — nije primjenjivo (b), (c): — Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal (Nacionalni ured za sigurnost prehrambenog lanca)
Malta	(a), (b), (c): — Dipartiment tas-Sajd u l-Akwakultura; Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u l-bidla fil-klima (Odjel za ribarstvo i akvakulturu; Ministarstvo održivog razvoja, okoliša i klimatskih promjena)
Nizozemska	(a), (c): — Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit (Nizozemsko tijelo za sigurnost hrane i potrošačkih proizvoda) (b): — Douane (Carinska služba) — Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit (Nacionalno tijelo za sigurnost hrane i potrošačkih proizvoda)
Austrija	(a): — nije primjenjivo (b), (c): — Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit; Bundesamt für Ernährungssicherheit (Austrijska agencija za zdravlje i sigurnost hrane; Federalni ured za sigurnost hrane)
Poljska	(a): — Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi; Departament Rybołówstwa (Ministarstvo poljoprivrede i ruralnog razvoja; Odjel za ribarstvo) (b), (c): — Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi; Departament Rybołówstwa (Ministarstvo poljoprivrede i ruralnog razvoja; Odjel za ribarstvo) — Regionalny Inspektorat Rybołówstwa Morza w Gdyni (Regionalni inspektorat za morsko ribarstvo Gdynia) — Regionalny Inspektorat Rybołówstwa Morza w Szczecinie (Regionalni inspektorat za morsko ribarstvo Szczecin)

Država članica	Nadležna tijela
Portugal	(a), (c): — Continente: Direção-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos; Autoridade Nacional de Pesca (kopno: Glavna uprava za prirodne resurse, sigurnost i pomorske usluge; Nacionalno tijelo za ribarstvo) — Açores: Secretaria Regional do Ambiente e do Mar; Gabinete do Subsecretário Regional das Pescas (Azori: Regionalno tajništvo za okoliš i more; Regionalni ured podtajnika za ribarstvo) — Açores: Inspeção Regional das Pescas (Azori: Regionalna ribolovna inspekcija) — Madeira: Direção Regional de Pescas (Madeira: Regionalna uprava za ribarstvo) (b): — Continente: Direção-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos; Autoridade Nacional de Pesca; Direção de Serviços de Inspeção (kopno: Glavna uprava za prirodne resurse, sigurnost i pomorske usluge; Nacionalno tijelo za ribarstvo; Uprava za inspekcijske službe) — Açores: Inspeção Regional das Pescas (Azori: Regionalna ribolovna inspekcija) — Madeira: Direção Regional de Pescas (Madeira: Regionalna uprava za ribarstvo) — Alfândega de Viana do Castelo (Carinski ured Viana do Castelo) — Alfândega de Leixões (Carinski ured Leixões) — Alfândega do Aeroporto do Porto (Carinski ured Zračna luka Porto) — Alfândega de Aveiro (Carinski ured Aveiro) — Alfândega de Peniche (Carinski ured Peniche) — Alfândega Marítima de Lisboa (Pomorski carinski ured Lisbon) — Alfândega do Aeroporto de Lisboa (Carinski ured Zračna luka Lisbon) — Alfândega de Setúbal (Carinski ured Setúbal) — Delegação Aduaneira de Sines; Alfândega de Setúbal (Carinska delegacija Sines; Carinski ured Setúbal) — Delegação Aduaneira do Aeroporto de Faro (Carinska delegacija Zračna luka Faro) — Alfândega de Ponta Delgada (Carinski ured Ponta Delgada) — Delegação Aduaneira da Horta (Carinski ured Horta) — Alfândega do Funchal (Carinski ured Funchal) — Delegação Aduaneira do Aeroporto da Madeira (Carinska delegacija Zračna luka Madeira)
Rumunjska	(a), (b), (c): — Agenția Națională pentru Pescuit și Acvacultură (Nacionalna agencija za ribarstvo i akvakulturu)
Slovenija	(a): — Finančni urad Koper (Financijski ured Koper)

Država članica	Nadležna tijela
	(b), (c): — Finančni urad Celje (Financijski ured Celje) — Finančni urad Koper (Financijski ured Koper) — Finančni urad Kranj (Financijski ured Kranj) — Finančni urad Ljubljana (Financijski ured Ljubljana) — Finančni urad Maribor (Financijski ured Maribor) — Finančni urad Murska Sobota (Financijski ured Murska Sobota) — Finančni urad Nova Gorica (Financijski ured Novo Gorica) — Finančni urad Novo mesto (Financijski ured Novo Mesto)
Slovačka	(a): — nije primjenjivo (b), (c): — Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky (Državna uprava za veterinarstvo i hranu Slovačke Republike)
Finska	(a), (b), (c): — Centar za ekonomski razvoj, promet i okoliš za jugozapadnu Finsku (Centar za ekonomski razvoj, promet i okoliš za jugozapadnu Finsku)
Švedska	(a), (b), (c): — Havs- och vattenmyndigheten (Agencija za upravljanje morskim i vodnim resursima)
Ujedinjena Kraljevina	(a): — Marine Management Organisation (Organizacija za pomorsko upravljanje) — Marine Scotland (Škotsko tijelo za pomorstvo) (b): — Marine Management Organisation (Organizacija za pomorsko upravljanje) — UK Port Health Authorities (Lučka zdravstvena tijela u Ujedinjenoj Kraljevini) (c): — Marine Management Organisation (Organizacija za pomorsko upravljanje)

V.
(Objave)

ADMINISTRATIVNI POSTUPCI

EUROPSKA INVESTICIJSKA BANKA

Rezultati poziva na podnošenje prijedloga za pokroviteljstvo iz inicijative EIBURS Instituta EIB-a

(2016/C 61/08)

EIB-University Research Sponsorship Programme (Program pokroviteljstva nad sveučilišnim istraživanjima - EIBURS) dio je Programa znanja Instituta EIB-a, preko kojeg EIB njeguje odnose sa sveučilištima. Istraživačkim centrima koji se bave temama od posebnog značaja za Grupaciju EIB, EIBURS nudi bespovratna sredstva u iznosu do 100 000 EUR godišnje tijekom razdoblja od tri godine. Bespovratna sredstva se temeljem natječaja odobravaju zainteresiranim sastavnicama sveučilišta ili istraživačkim institutima koji su u članicama EU, zemljama kandidatkinjama ili potencijalnim kandidatkinjama prepoznati po svom stručnom radu na područjima od neposrednog značaja za Grupaciju EIB. Cilj bespovratnih sredstava je da se izabranim centrima omogući širenje njihovih djelatnosti na tim područjima.

Za razdoblje od 2015. do 2018., u programu EIBURS odabrana je jedna nova tema istraživanja:

- Kako velike organizacije mogu istodobno biti i inovativne organizacije? (How can larger organisations also be innovative organisations?)

Poziv na podnošenje prijedloga objavljen je u Službenom listu EU br. C 233 od 17. srpnja 2015., a u Institut EIB-a je do isteka roka dana 30. rujna 2015. pristiglo 27 prijedloga. Sljedeća tablica sadrži podjelu prijedloga prema zemljama iz kojih su stigli:

EIBURS 2015.	UKUPNO
BE	1
BG	4
DE	1
DK	2
ES	1
FI	1
FR	2
IT	4
LT	3
LU	1
NL	1
RO	1
RS	1
SI	2
SK	1
TR	1
UKUPNO	27

Povjerenstvo za znanje je dana 13. siječnja 2016. odlučilo da se bespovratna sredstva EIBURS-a za istraživanje na temu „Kako velike organizacije mogu istodobno biti i inovativne organizacije?” dodijele sveučilištu Scuola Superiore Sant’Anna (Italija).

Opis projekta koji je dobio pokroviteljstvo EIBURS-a bit će objavljen na mrežnim stranicama Instituta EIB u dijelu posvećenom Programu znanja odmah po potpisivanju ugovora sa sveučilištem.

Svi podnositelji prijedloga izravno su obaviješteni o ovim rezultatima.

Otvaranje sljedećeg kruga EIBURS-a očekuje se u predstojećim mjesecima. Pri otvaranju će biti objavljene i teme za koje će se podnositi prijedozi.

Za opširnije informacije o EIBURS-u i drugim inicijativama iz Programa znanja, molimo Vas da posjetite mrežne stranice Instituta EIB u dijelu posvećenom Programu znanja.

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.7928 – RPC Group/GCS)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2016/C 61/09)

1. Dana 11. veljače 2016. Komisija je zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾ kojom poduzetnik RPC Group PLC („RPC”, Ujedinjena Kraljevina) kupnjom udjela stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad cijelom skupinom društava Global Closure Systems („GCS”, Luksemburg) koja je u stopostotnom vlasništvu društva Financière Daunou 1 SA (Luksemburg).
2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:
 - RPC: dizajn i izrada plastičnih proizvoda za ambalažni sektor i druge industrije,
 - GCS: proizvodnja zatvarača i dozirnih sustava za proizvode široke potrošnje.
3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena. U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz ove Obavijesti.
4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije 10 dana od datuma ove objave. Očitovanja se mogu poslati Komisiji, uz naznaku referentnog broja M.7928 – RPC Group/GCS, telefaksom (+32 22964301), e-poštom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ili poštom na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

DRUGI AKTI

EUROPSKA KOMISIJA

**Objava zahtjeva za izmjenu u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012
Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode**

(2016/C 61/10)

Ova je objava temelj za podnošenje prigovora na zahtjev u skladu s člankom 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.

ZAHTJEV ZA ODOBRENJE IZMJENE SPECIFIKACIJE KOJA NIJE MANJA ZA PROIZVOD ZAŠTIĆENE OZNAKE IZVORNOSTI/
ZAŠTIĆENE OZNAKE ZEMLJOPISNOG PODRIJETLA

**Zahtjev za odobrenje izmjene u skladu s člankom 53. stavkom 2. prvim podstavkom Uredbe (EU)
br. 1151/2012**

„AGNEAU DE PAUILLAC”

EU br.: FR-PGI-0105-01316 – 24.2.2015.

ZOI () ZOZP (X)

1. Skupina koja podnosi zahtjev i legitimni interes

Association de l'Agneau de Pauillac
Route de Labarthe
33190 Gironde-sur-Dropt
FRANCE

Telefon: +33 556711445

Telefaks: +33 556711692

E-pošta: agneaudepauillac@eleveursgirondins.fr

Udruženje najprije obuhvaća tijelo s trima zadrugama, a podredno tijelo s predstavnikom distributera na veliko, predstavnikom trgovaca na malo i predstavnikom ugostitelja. Stoga ima legitimni interes tražiti da se izmijeni specifikacija proizvoda.

2. Država članica ili treća zemlja

Francuska

3. Rubrika specifikacije proizvoda na koju se primjenjuje/primjenjuju izmjena/izmjene

— ☐ Naziv proizvoda

— ☒ Opis proizvoda

— ☐ Zemljopisno područje

— ☒ Dokaz o podrijetlu

— ☒ Metoda proizvodnje

— ☐ Povezanost

— ☒ Označivanje

— ☒ Ostalo (podnositelj zahtjeva, vrsta proizvoda, faza koja se odvija na zemljopisnom području, izmjene teksta o povezanosti s podrijetlom, podatci o certifikacijskom tijelu, nacionalni zahtjevi)

⁽¹⁾ SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

4. Vrsta izmjene

- ☒ Izmjena specifikacije proizvoda registriranog ZOI-ja ili ZOZP-a koja se ne može smatrati manjom izmjenom u skladu s člankom 53. stavkom 2. trećim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012.
- ☐ Izmjena specifikacije proizvoda registriranog ZOI-ja ili ZOZP-a za koji nije objavljen jedinstveni dokument (ili istovrijedan dokument), koja se ne može smatrati manjom izmjenom u skladu s člankom 53. stavkom 2. trećim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012.

5. Izmjena (izmjene)

Motivacija skupine

Zahtjev za izmjenu podnesen je kako bi se u obzir uzele tehničke i gospodarske promjene u sektoru, osobito zatvaranje glavne klaonice na zemljopisnom području.

5.1. Opis proizvoda

Ta je rubrika revidirana u sljedeće svrhe:

Izmjena dobi za klanje sa 75 na 80 dana

Ta je izmjena povezana s ukidanjem vaganja s utrobom (vidjeti točku 5.3. Metoda proizvodnje – klanje) koje je zabranjeno Odlukom od 24. travnja 2001. o vaganju i označivanju ovčjih trupova. Utroba teži oko 1 kg. Tako janje od 11 kg izvagano s utrobom zapravo teži oko 10 kg, što je nedovoljno s obzirom na zahtjeve u području konformacije janjetine „Agneau de Pauillac”. Kako bi se očuvala konformacijska svojstva i težina janjetine „Agneau de Pauillac”, produljeno je trajanje uzgoja kako bi janjad dosegla najmanju težinu trupa od 11 kg izvaganog bez utrobe.

Dodavanje načina uzgoja: uzgoj u toru

U prethodnoj je specifikaciji taj element bio naveden u rubrici Metoda proizvodnje. Stoga je riječ o usklađivanju tih dvaju poglavlja i preuzimanju posebnosti janjetine „Agneau de Pauillac” u toj rubrici.

Dodavanje stupnja prekrivenosti masnim tkivom br. 3

Ponovno se dodaje stupanj prekrivenosti masnim tkivom br. 3. Stoga janjetina „Agneau de Pauillac” mora imati stupanj prekrivenosti masnim tkivom br. 2 ili 3. Ta su dva stupnja prekrivenosti masnim tkivom najkvalitetnija za prezentaciju te predstavljaju srednje vrijednosti na ljestvici od pet stupnjeva.

Tim se dodavanjem ne mijenja izgled trupova koji su u oba slučaja dobro prekriveni masnim tkivom. Prema ljestvici EUROP-a, trupovi imaju vrlo tanak ili tanak sloj masnog tkiva, a mišići su manje ili više vidljivi.

Dodavanje „blage ružičaste” boje masnog tkiva

„Blagom ružičastom” bojom dopunjuje se „bijela” boja masnog tkiva. U prethodnoj je specifikaciji „blaga ružičasta” boja bila navedena u rubrici Metoda proizvodnje. Stoga je riječ o usklađivanju tih dvaju poglavlja.

Dopuna opisa proizvoda: kako bi se organoleptička svojstva mesa, poput intenzivnog okusa janjetine i mekoće, dodala fizičkim svojstvima koja su već bila navedena u prethodnoj specifikaciji te su obuhvaćala boju mesa i kvalitetu masnog tkiva. Ta su organoleptička svojstva izravno povezana s karakterističnim načinom uzgoja janjadi „Agneau de Pauillac”.

Dodavanje različitih načina pakiranja

U prethodnoj specifikaciji nisu bili navedeni različiti načini pakiranja. Ti se elementi dodaju u skladu s poglavljem o metodi proizvodnje.

Dodaje se pakiranje u maloprodajnim jedinicama te se ukida pakiranje s utrobom.

Iznutrice su izričito isključene iz ZOZP-a.

5.2. Dokaz o podrijetlu

Ova se rubrika revidira i dopunjuje. Dopunjuju se elementi o sljedivosti koji se odnose na vođenje registara (evidencijā o janjenju i zdravlju) te na obveze prijavljivanja (identifikacijsku prijavu).

Naposljetku, briše se rečenica o uzgajivačima na području obuhvaćenom odstupanjem koje je uspostavljeno tijekom priznavanja ZOZP-a. Naime, predmetni subjekti više ne postoje. To je odstupanje tijekom priznavanja ZOZP-a odobreno određenim uzgajivačima koji su nakon ispitivanja zahtjeva bili isključeni iz ZOZP-a zbog ograničavanja područja samo na departman Gironde.

5.3. Metoda proizvodnje

U tekst se unose brojne izmjene (preformulacije, pojašnjenja, premještanje stavaka, brisanje suvišnih stavaka).

Revidira se shema životnog ciklusa.

Sljedeće se rubrike dopunjuju ili izmjenjuju:

— Uzgoj

— Pasmina

Uvodi se genetska shema kojom se pojašnjuju odobrene pasmine rasplodnih ženki i mužjaka. **(dalje u tekstu)** Te su pasmine već bile navedene u specifikaciji proizvoda s oznakom izvrsnosti (*label rouge*) koja se prije odnosila na ZOZP „Agneau de Pauillac”. Te su pasmine odabrane kako bi se jamčila konformacija janjetine „Agneau de Pauillac”. Pasmine ženki dobro podnose sezonske pomake i imaju majčinske kvalitete, dok su pasmine mužjaka mesne pasmine koje pridonose dobroj konformaciji janjetine.

Janjad sa ZOZP-om „Agneau de Pauillac” dobiva se križanjem:

— ženki izdržljivih pasmina: *tarasconnaise*, *lacaune viande*, *blanche du Massif Central*, čistokrvnih ili dobivenih križanjem u prvoj generaciji s pasminama *charollais*, *rouge de l'ouest*, *suffolk*, *berrichon du cher*,

— mužjaka mesnih pasmina: *berrichon du cher*, *charollais*, *rouge de l'ouest*, *suffolk*.

— Upravljanje uzgojem

Dodaju se odredbe o površini za ležanje po životinji (ovci i janjetu) te o uvjetima staništa (voda, prozračnost, osvjetljenje, dužina jasl, broj pojila, obvezna stelja). Izričito se zabranjuju rešetkasti podovi. Tim se odredbama želi osigurati dobrobit životinja.

Ne mijenja se glavno svojstvo da se janje „Agneau de Pauillac” uzgaja s majkom u toru.

— Ishrana

Ne mijenjaju se uvjeti ishrane janjadi. Janjad se uglavnom hrani sisanjem mlijeka iz majčina vimena. Dopunjuje se specifikacija proizvoda kako bi se pojasnilo da nije dopuštena upotreba mliječne zamjenice kao dodatka majčinom mlijeku, uključujući u slučaju posvojenja. Usto, kako se ne bi narušila svojstva mesa sa ZOZP-om, iz ZOZP-a je isključena janjad koja se hrani umjetnom zamjenom za mlijeko te janjad čije majke ne mogu proizvesti mlijeko.

Mijenja se specifikacija proizvoda kako bi se dodatci ishrani janjadi ograničili na 45 % ukupne ishrane te kako bi prevladavala mliječna ishrana. U ishrani janjadi izričito je zabranjena upotreba silažne i balirane hrane jer to može negativno utjecati na okus mesa.

Dopunjuje se dio specifikacije koji se odnosi na ishranu majki kako bi se pojasnila vrsta krmiva i postotak neovisnost u proizvodnji hrane. Ta je neovisnost određena na 75 % suhe tvari, uzimajući u obzir prakse uzgajivača na zemljopisnom području koji raspolažu resursima potrebnima za ishranu svojih životinja te koji rasplodnom stadu omogućuju ispašu najmanje sedam mjeseci godišnje.

Naveden je popis sirovina koje su dopuštene kao dodatci ishrani ovaca i janjadi radi boljeg utvrđivanja ishrane životinja.

— Okupljanje i prijevoz janjadi

Budući da je ukinuta obveza klanja na području, kako bi se osiguralo da vrijeme prijevoza i razdoblje do klanja ne traju predugo određeni su i dodani sljedeći rokovi:

— vrijeme prijevoza ograničeno je na najviše osam sati,

— razdoblje od napuštanja gospodarstva do klanja janjeta ograničeno je najviše 48 sati,

— vrijeme boravka u tranzitnom centru ograničeno je na najviše 24 sata.

Janjad u tranzitnom centru dobiva hranu koja se ovom specifikacijom dopušta za uzgoj te im je tijekom cijelog razdoblja dostupno pojilo. Na raspolaganju im je i biljna stelja. Smješteni su u zadovoljavajuće udobnim uvjetima (površina, okolina, mir).

Specifikacijom su isti uvjeti predviđeni za razdoblje provedeno u klaonici.

Dodaje se zabrana davanja sredstava za smirenje prije prijevoza te obveza pranja i dezinfekcije vozila nakon istovara.

— Klanje

Uvode se sljedeće izmjene:

- navode se uvjeti za sastav pošiljaka za klanje kako bi se osigurala konformacija životinja prije klanja,
- revidiraju se uvjeti za vaganje zbog zabrane vaganja s utrobom koja je uvedena Odlukom od 24. travnja 2001. o vaganju i označivanju ovčjih trupova,
- navode se uvjeti za hlađenje trupova kako bi se očuvala svojstva janjetine „Agneau de Pauillac”:
 - hlađenje nakon klanja traje najdulje 20 sati,
 - snižavanje (unutarnje) temperature mesa traje najkraće 10 sati,
- navode se uvjeti za klasifikaciju trupova: predodabir i konačno razvrstavanje nakon hlađenja, izmjena broja oznaka na trupu.

— Pakiranje i rezanje

Dodaje se pakiranje u maloprodajnim jedinicama te se ukida pakiranje s utrobom.

5.4. Označivanje

U skladu sa zakonskim obvezama ova je rubrika dopunjena obvezom isticanja:

- logotipa ZOZP-a Europske unije u skladu s knjigom grafičkih standarda,
- naziva i adrese nadzornog tijela.

5.5. Ostale izmjene

Podnositelj zahtjeva

Riječ je o službenoj izmjeni kojom se ta rubrika ograničava na podatke skupine koji ostaju nepromijenjeni.

Vrsta proizvoda

Riječ je o službenoj izmjeni kojom se preuzima terminologija razredâ proizvodâ, odnosno „Razred 1.1. Svježe meso (i nusproizvodi klanja)”.

Zemljopisno područje

Ukida se obveza klanja na zemljopisnom području zbog poteškoća u održavanju pogona za klanje na području i osobito zbog zatvaranja klaonice u Bordeauxu (glavna klaonica).

Nadalje, u specifikaciju se unosi nova karta područja kojom je zamijenjena prethodna karta.

Povezanost s podrijetlom

Ovo je poglavlje preraspoređeno. Riječ je o izmjenama teksta kojima nije izmijenjen sadržaj.

Nacionalni zahtjevi

Uzevši u obzir izmjene nacionalnih zakona i propisa, rubrika „Nacionalni zahtjevi” sastavljena je u obliku tablice s glavnim točkama koje je potrebno provjeriti i načinom njihova ocjenjivanja.

Podatci o certifikacijskom tijelu

Ažurirani su podatci o certifikacijskom tijelu.

JEDINSTVENI DOKUMENT

„AGNEAU DE PAUILLAC”

EU br.: FR-PGI-0105-01316 – 24.2.2015.

ZOI () ZOZP (X)

1. Naziv

„Agneau de Pauillac”

2. Država članica ili treća zemlja

Francuska

3. Opis poljoprivrednog ili prehrambenog proizvoda

3.1 Vrsta proizvoda

Razred 1.1. Svježe meso (i nusproizvodi klanja)

3.2 Opis proizvoda na koji se odnosi naziv iz točke 1.

„Agneau de Pauillac” je janje prije odbijanja od majke, starosti do 80 dana, uzgojeno s majkom te uglavnom othranjeno majčinim mlijekom. Uzgaja se u toru.

Dobiva se križanjem:

- ženki izdržljivih pasmina: *tarasconnaise*, *lacaune viande*, *blanche du Massif Central*, čistokrvnih ili dobivenih križanjem u prvoj generaciji s pasminama *charollais*, *rouge de l'ouest*, *suffolk*, *berrichon du cher*,
- mužjaka mesnih pasmina: *berrichon du cher*, *charollais*, *rouge de l'ouest*, *suffolk*.

Janje „Agneau de Pauillac” teži od 11 kg do 15 kg, dodijeljena mu je konformacija EURO te prema ljestvici EUROP-a ima stupanj prekrivenosti masnim tkivom 2 ili 3.

Meso janjeta „Agneau de Pauillac” svijetle je boje. Njegovo je masno tkivo bijelo ili blago ružičasto te je čvrste konzistencije. Iznimno je mekano, slabo žilavo i ima intenzivan okus janjetine.

Janjetina „Agneau de Pauillac” prodaje se:

- kao cijeli trup,
- u komadima,
- u maloprodajnim jedinicama.

Iznutrice nisu obuhvaćene ZOZP-om.

3.3 Hrana za životinje (samo za proizvode životinjskog podrijetla) i sirovine (samo za prerađene proizvode)

Za dodatke ishrani majki i janjadi mogu se upotrebljavati samo sljedeće sirovine:

- dehidrirana krmiva,
- zrna žitarica i proizvodi dobiveni od njih,
- zrna ili plodovi uljarica i proizvodi dobiveni od njih,
- zrna mahunarki i proizvodi dobiveni od njih,
- gomolji, korijeni i proizvodi dobiveni od njih,
- ostala zrna i plodovi te proizvodi dobiveni od njih,
- proizvodi šećerne trske i proizvodi dobiveni od njih,
- biljne masti,
- minerali.

Krmna repica nije dopuštena u samoj ishrani. U svakom slučaju, unos ili ispaša repice ne smije trajati dulje od tri tjedna.

Zabranjuju se:

- mesno i koštano te mesno-koštano brašno i sve bjelančevine životinjskog podrijetla, uključujući mliječnog podrijetla,
- životinjske masti,
- antibiotici i sredstva za pospješivanje rasta (iz kategorije zootehničkih dodataka),
- urea.

3.3.1. *Ishrana janjadi*

Janjad se hrani sisanjem mlijeka iz majčina vimena.

Nije dopuštena upotreba mliječne zamjenice kao dodatka majčinoj ishrani, uključujući u slučaju posvojenja.

Janjadi se mogu davati dodatci ishrani. Oni ne smiju obuhvaćati više od 45 % ukupne ishrane. Riječ je o uravnoteženom koncentratu pripremljenom na farmi ili kupljenom u trgovini koji je ograničen na 18 % ukupnih dušičnih tvari, 20 % dodataka od žitarica i 5 % masne tvari.

Uglavnom se sastoji od žitarica u sljedećem omjeru: najmanje 50 % zrna žitarica, od čega najviše 15 % proizvoda dobivenih od žitarica.

Krmiva obuhvaćaju:

- krmiva s prirodnih pašnjaka i travnjaka,
- krmiva s uzgajanih pašnjaka na bazi krmnih trava i mahunarki,
- postrne usjeve: sirak, repicu, šećernu repu,
- krmne žitarice (raž, zob).

Zabranjena je upotreba silažne i balirane hrane.

3.3.2. *Ishrana ovaca*

Majke u ispaši i u torovima dobivaju hranu na bazi prirodnih krmiva i koncentrata.

Obvezno je razdoblje ispaše koje traje najkraće sedam mjeseci.

3.4. *Posebni proizvodni postupci koji se moraju provesti na određenom zemljopisnom području*

Janje „Agneau de Pauillac” janji se i uzgaja s majkom na zemljopisnom području utvrđenom u točki 4.

3.5. *Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itd. proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv*

Prije vaganja svi se trupovi janjadi „Agneau de Pauillac” prezentiraju na poseban način:

- trupovi se prezentiraju na posebnim kukama s razmaknutim ili prekriženim stražnjim nogama,
- trup se obrađuje s potrbušnicom,
- stavlja se elastična gumica kojom se obujmljuju obje plećke te se trupu daje skupljen izgled,
- utroba se vadi iz trupa tijekom evisceracije.

Kada se na tržište stavlja cijeli trup janjeta „Agneau de Pauillac”, može se pakirati i otpremiti u platnenoj vreći pod nazivom „stockinette”.

Kada se na tržište stavlja u maloprodajnim jedinicama, pakira se u vakuumskom pakiranju ili u pakiranju s kontroliranim atmosferom.

3.6 *Posebna pravila za označivanje proizvoda na koji se odnosi registrirani naziv*

Na etiketi mora biti navedeno sljedeće:

- naziv ZOZP-a: „Agneau de Pauillac”,
- logotip ZOZP-a Europske unije,
- naziv i adresa nadzornog tijela.

4. **Sažeta definicija zemljopisnog područja**

Zemljopisno područje obuhvaća departman Gironde.

5. **Povezanost sa zemljopisnim područjem**

Posebnosti zemljopisnog područja

Zemljopisno se područje nalazi na krajnjem srednjozapadnom dijelu akvitanske zavoje koji je na jugu omeđen Pirenejima, na istoku Središnjim masivom, a na zapadu Atlantskim oceanom.

Departman Gironde nalazi se na obali Atlantskog oceana.

Na jugu i zapadu sastoji se od niskih, šumovitih i vlažnih ledina, a na obalama rijeke Garonne i Dordogne, koje se ulijevaju u estuarij rijeke Gironde, od šljunčanih i plodnijih tala.

U departmanu Gironde prevladavaju relativno jednoliki, povoljni uvjeti jer se nalazi u blizini velikih vodenih površina koje imaju važnu ulogu u toplinskoj regulaciji (Golfška struja). Odlikuje se umjerenom oceanskom klimom. Zime su blage i vlažne, a ljeta vruća, suha i sunčana. Kiše su umjereno česte i obilnije zimi. Prosječne godišnje padaline iznose oko 900 mm.

U pogledu ljudskih čimbenika, stada ovaca bila su brojna u 18. stoljeću u departmanu Gironde, a pogotovo u pokrajinama Médoc (sjeverni dio departmana između Atlantskog oceana i estuarija rijeke Gironde) i Entre-Deux-mers (dio departmana između tokova rijeke Garonne i Dordogne).

Gironde je pokrajina pogodna za uzgoj, ali i za sezonsku ispašu. Uzgajivači ovaca iz pokrajine Médoc svake jeseni napuštaju preplavljenu vlažnu ledinu kako bi se uputili prema šljunčanim obalama rijeke Gironde. Ta plodnija tla na kojima rastu velike količine trave za ispašu omogućuju uzgajivačima ovaca da izbjegn timeru uobičajenu povišenu smrtnost stada u zimskom razdoblju. Ujedno, stada dolaze sa sezonske ispaše na Pirenejima kako bi prezimila u pokrajini Entre-Deux-Mers ili na jugu departmana.

Unatoč razvoju vinograda, sezonska su se kretanja stada ovaca nastavila. U želji da njihovi nasadi ostanu zdravi, vinogradari i dalje traže da im stada ovaca gnoje zemlju. Međutim, pastiri čuvaju novorođenu janjad u torovima do odlaska stada. Naime, janjad je premlada i nedisciplinirana da bi mogla pratiti majke među redovima vinograda.

U proljeće, kada stado mora napustiti zasađene ravnice i vinograde koji počinju pupati, s obzirom na to da nije moguće krenuti na put prema planinama s tako mladom janjadi, ustalila se praksa da se ta janjad kolje i prodaje na licu mjesta. Ta je praksa omogućila da se u 19. stoljeću razvije izrazita prodaja janjadi mesarima, uglavnom u regiji Bordeauxa.

Posebnosti proizvoda

„Agneau de Pauillac” je janje prije odbijanja od majke, starosti do 80 dana, uzgojeno s majkom te uglavnom othranjeno majčinim mlijekom. Uzgaja se u toru.

Meso janjeta „Agneau de Pauillac” odlikuje se:

- svijetlom bojom,
- iznimnom mekoćom,
- slabo žilavom teksturom,
- intenzivnim okusom janjetine.

Janjetina „Agneau de Pauillac” proizvod je dugotrajnog ugleda.

Uzročna povezanost

Uzročna povezanost janjetine „Agneau de Pauillac” temelji se na ugledu i dokazanoj kvaliteti koja proizlazi iz posebnog načina uzgoja.

Janjetina „Agneau de Pauillac” proizvod je znanja i umijeća povezanog sa sezonskom ispašom u regiji s blagim i vlažnim zimama gdje trava raste u izobilju.

Danas pastiri za sezonsku ispašu žive sjedilačkim životom, ali se zadržao način proizvodnje koji se temelji na ispaši ovaca i uzgoju janjadi s majkom.

„Agneau de Pauillac” je janje prije odbijanja od majke, koje je uzgojeno s majkom te je uglavnom othranjeno majčinim mlijekom. Uzgaja se u toru s majkom koja ga hrani dojenjem do starosti od najviše 80 dana.

Činjenica da ostaje s majkom i da se uzgaja samo u toru smanjuje stres janjeta, što pridonosi mekoći mesa.

Janjetina „Agneau de Pauillac” svoju svijetlu boju i iznimnu mekoću duguje mliječnoj prehrani i mladoj dobi. Nedostatak krmiva u prehrani jamči svijetlu boju mesa.

Meso janjeta „Agneau de Pauillac” ističe se i svojim intenzivnim okusom koji se temelji na omjeru mase i dobi, kojim se dobiva meso intenzivnog, ali ne prejakog okusa. Unosom dodatka ishrani na bazi žitarica omogućuje se dobivanje konformirane janjadi i razvoj tog intenzivnog okusa.

Tako se janjad „Agneau de Pauillac” među mliječnom janjadi ističe po boji i izražajnijem okusu mesa.

Janjetina „Agneau de Pauillac” proizvod je dugotrajnog ugleda, kao što tome svjedoče različiti dokumenti (jelovnik za večeru koju je Predsjednik Francuske Republike priredio 2. svibnja 1903. za Njegovo Veličanstvo kralja Engleske; u knjizi *Larousse gastronomique* iz 1938. janje „Agneau de Pauillac” opisano je kao „mliječno janje, životinja koja još nije odbijena od majke i nije pasla” te kao „najsavršenije”).

Ta janjetina nasljeđuje stoljetnu tradiciju koja se održala znanjem i umijećem uzgajivača i danas je priznata i cijenjena kao janjetina okusa različitog od tradicionalne teške janjetine i mliječne janjetine dobivene mliječnim uzgojem.

Upućivanje na objavu specifikacije

(članak 6. stavak 1. drugi podstavak ove Uredbe)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-047ec294-20a8-4288-9942-b5c15034cf3d

